

TCHILOLI

LA TRAGÉDIE DEVENUE MÉMOIRE VIVANTE

RACONTÉE PAR ARMINDA



À Nova Olinda, Arminda écoute celles et ceux qui font vivre le Tchiloli.
Une histoire de justice, de mémoire et de transmission.



ARMINDA

Cette roça semble garder mille histoires. Qui êtes-vous ?



L'ACTEUR

Nous sommes les passeurs du Tchiloli. Viens, nous allons te montrer.



ARMINDA

Alors, ce théâtre appartient-il seulement au passé ?



L'ACTEUR COURONNÉ

Non. Chaque représentation le fait renaître devant la communauté.



ARMINDA

Tout commence par un texte ancien venu d'Europe...



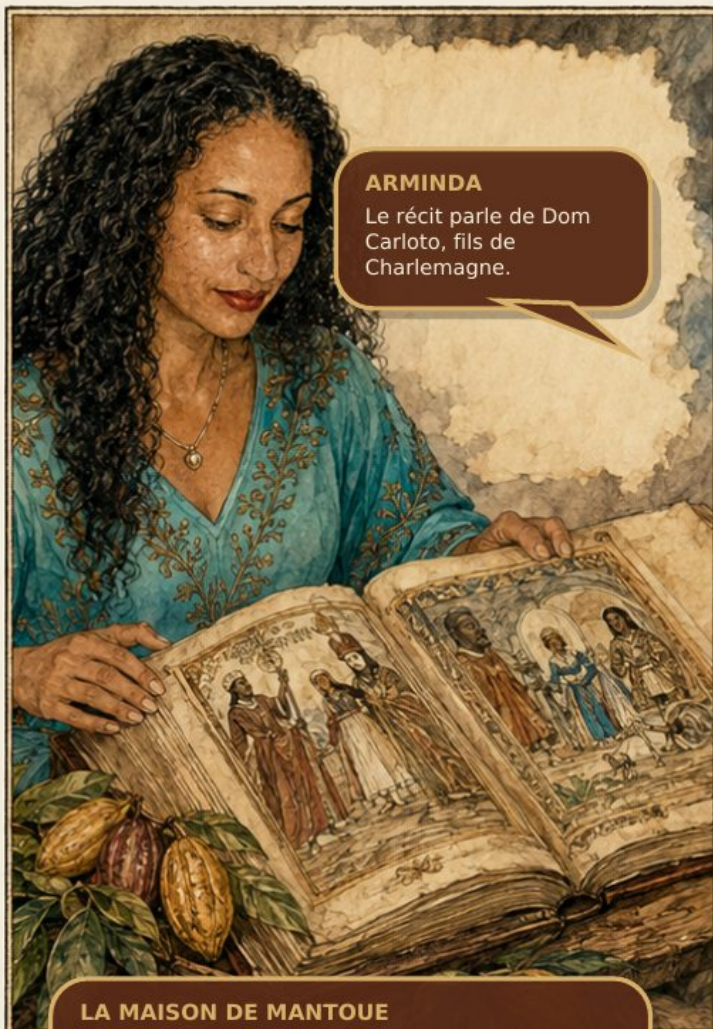
ARMINDA

...mais l'île l'a transformé par ses voix, ses corps et sa musique.



ARMINDA

La tradition évoque le XVI^e siècle, mais la pratique locale n'est documentée qu'à partir de 1880.

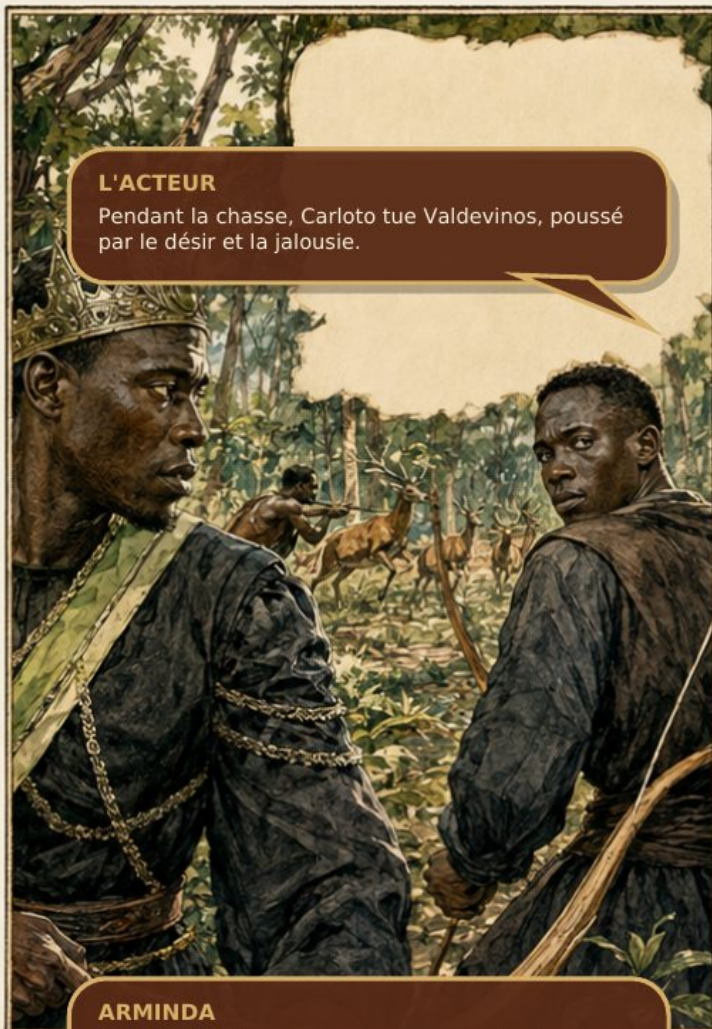


ARMINDA

Le récit parle de Dom Carloto, fils de Charlemagne.

LA MAISON DE MANTOUE

Nous réclamons justice, même contre le fils de l'empereur !

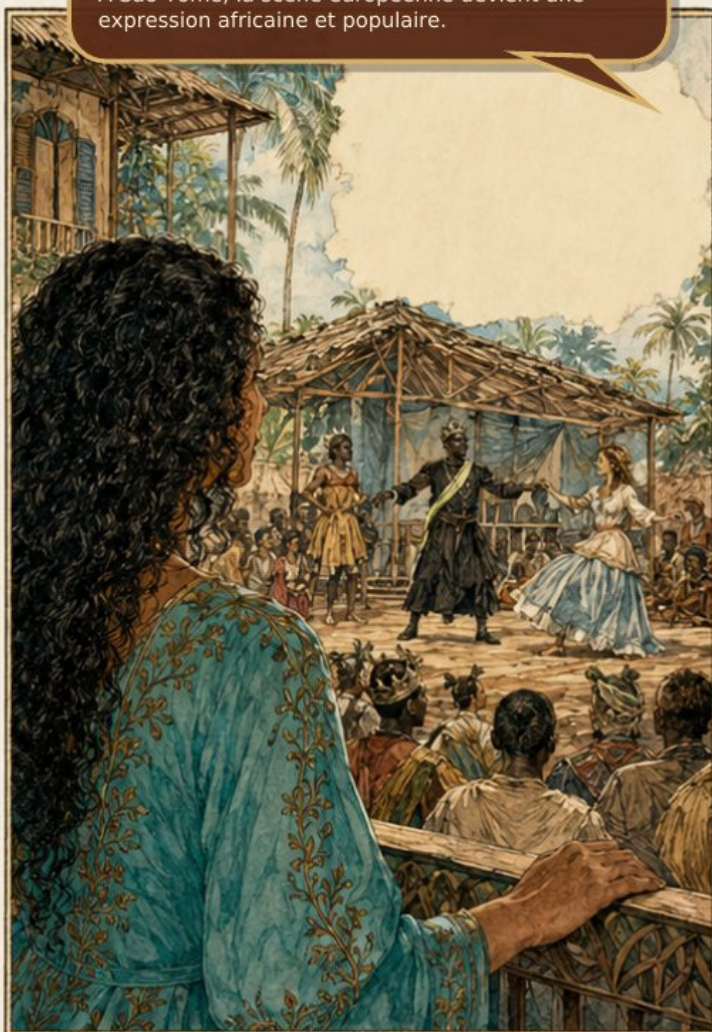


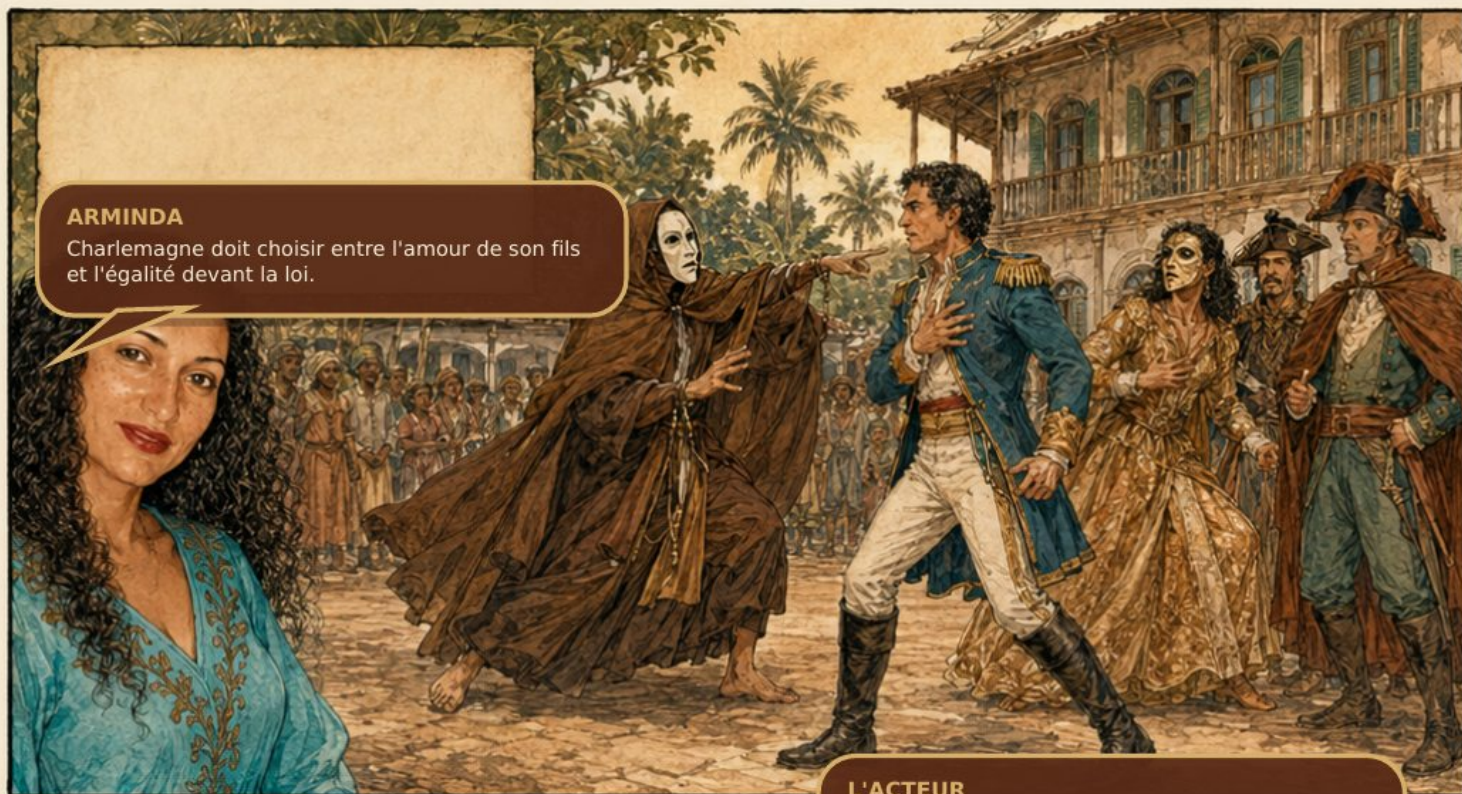
L'ACTEUR

Pendant la chasse, Carloto tue Valdevinos, poussé par le désir et la jalousie.

ARMINDA

À São Tomé, la scène européenne devient une expression africaine et populaire.





ARMINDA

Charlemagne doit choisir entre l'amour de son fils et l'égalité devant la loi.

L'ACTEUR

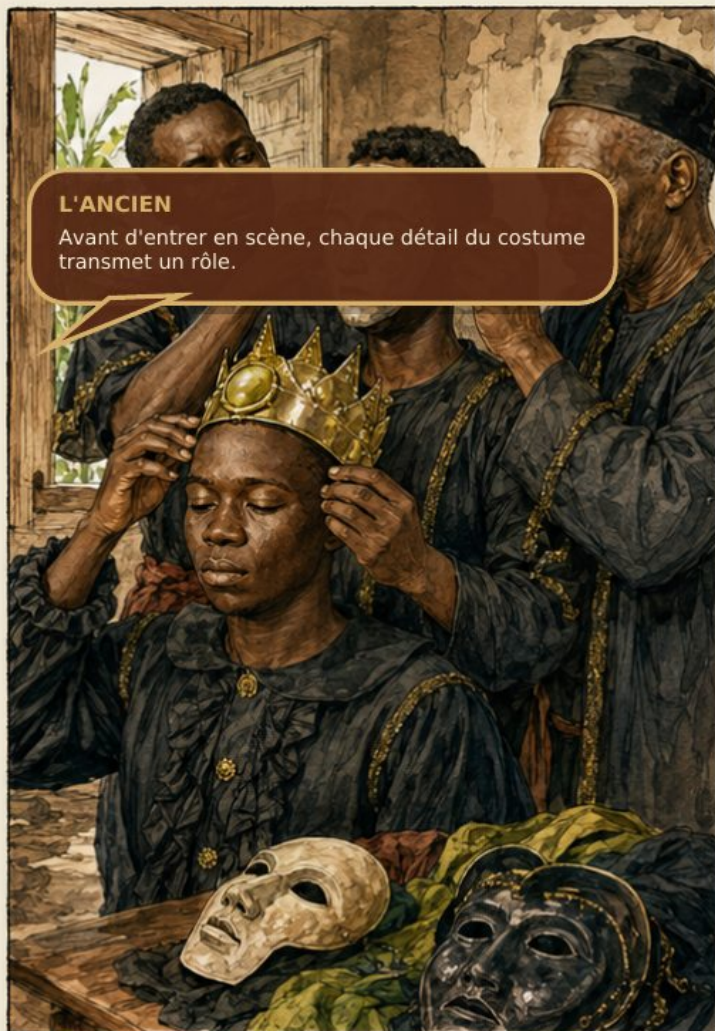
Le pouvoir ne doit pas protéger le coupable. Carloto sera condamné.



ARMINDA

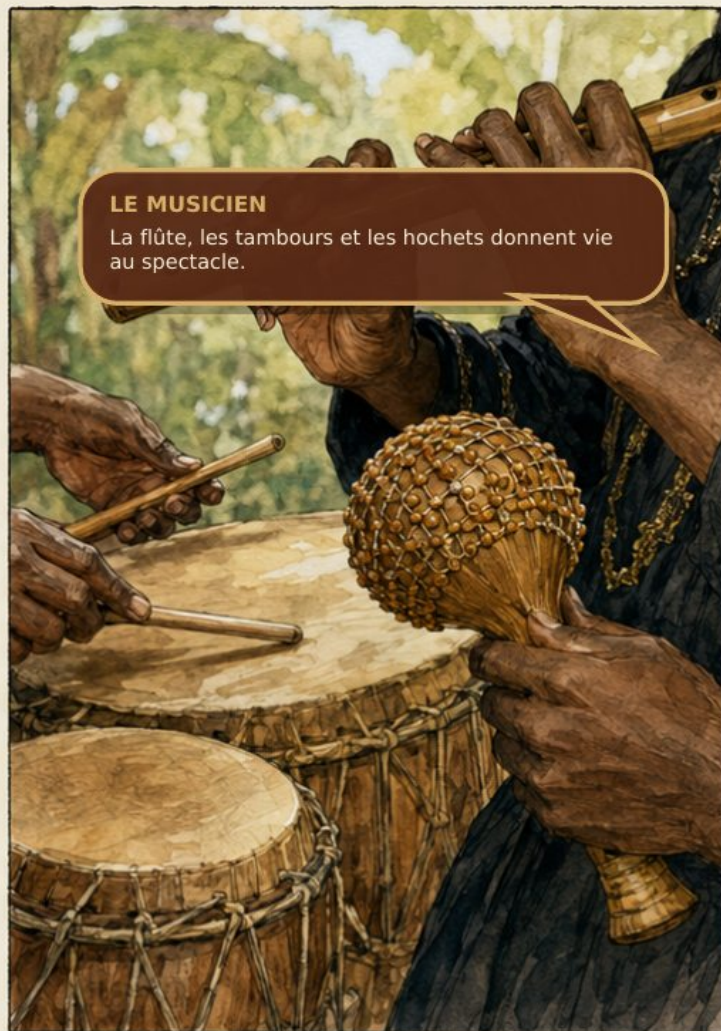
Voilà pourquoi ce drame bouleverse encore : il parle de justice et de responsabilité.





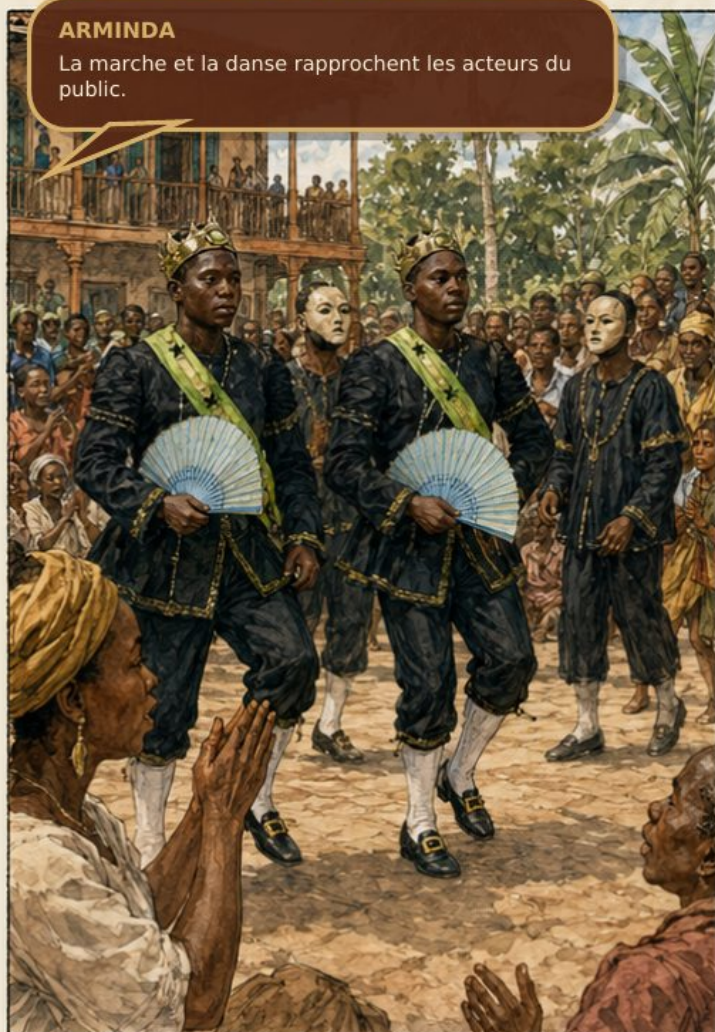
L'ANCIEN

Avant d'entrer en scène, chaque détail du costume transmet un rôle.



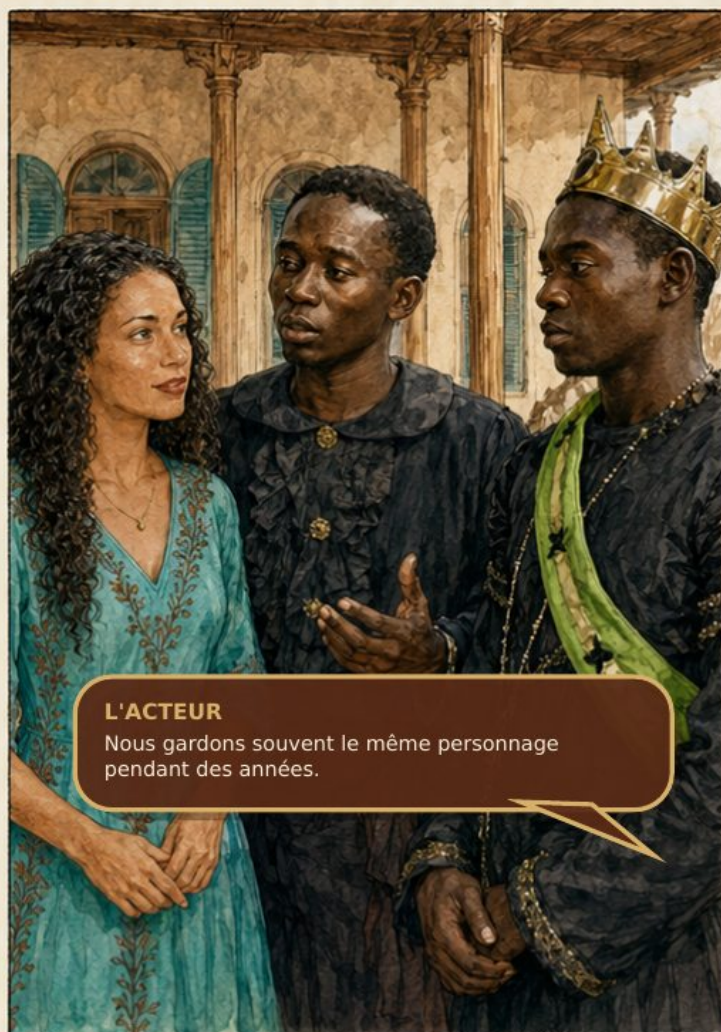
LE MUSICIEN

La flûte, les tambours et les hochets donnent vie au spectacle.



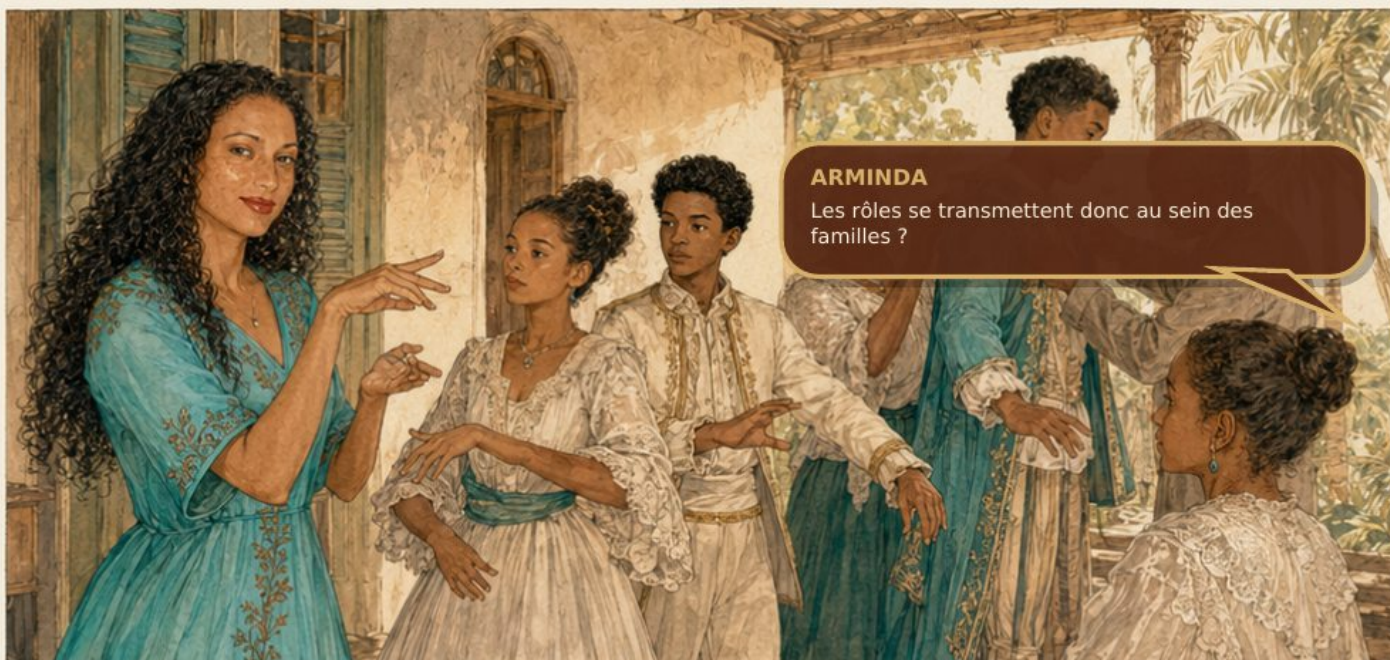
ARMINDA

La marche et la danse rapprochent les acteurs du public.



L'ACTEUR

Nous gardons souvent le même personnage pendant des années.



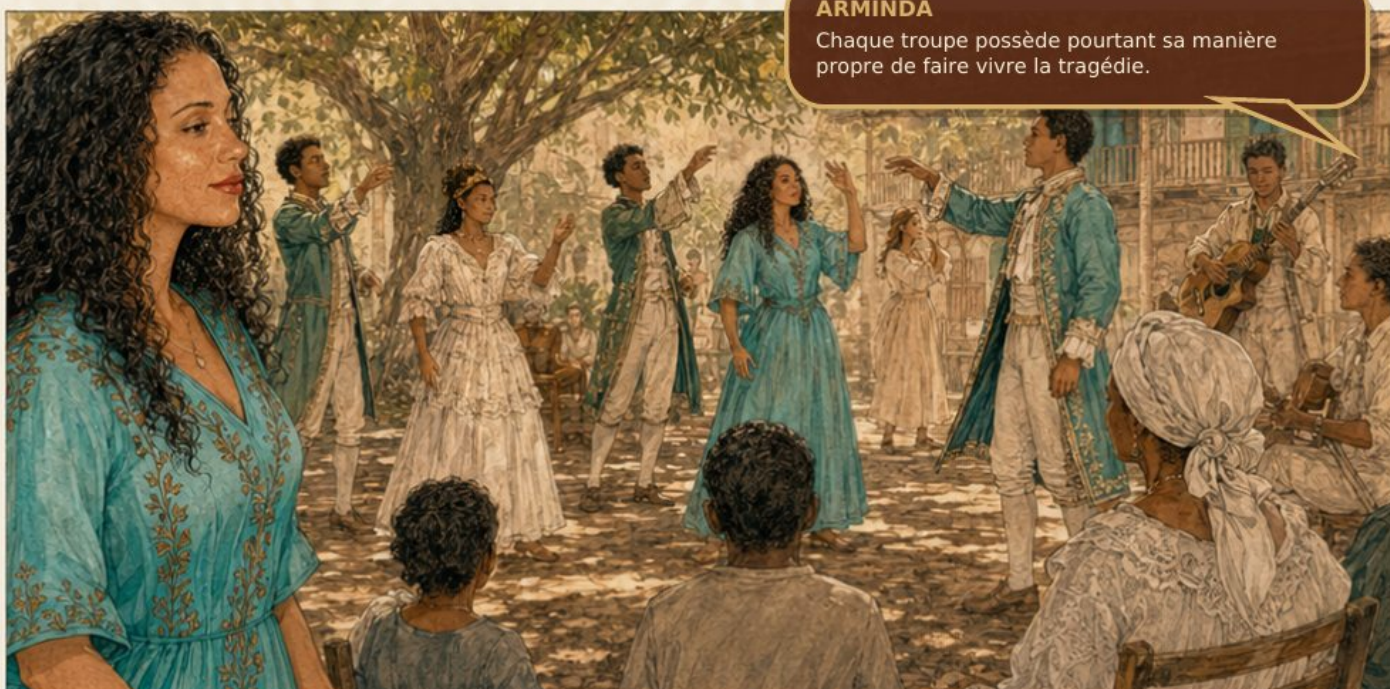
ARMINDA

Les rôles se transmettent donc au sein des familles ?



L'ANCIEN

Oui. Les textes, les gestes et les costumes passent d'une génération à l'autre.

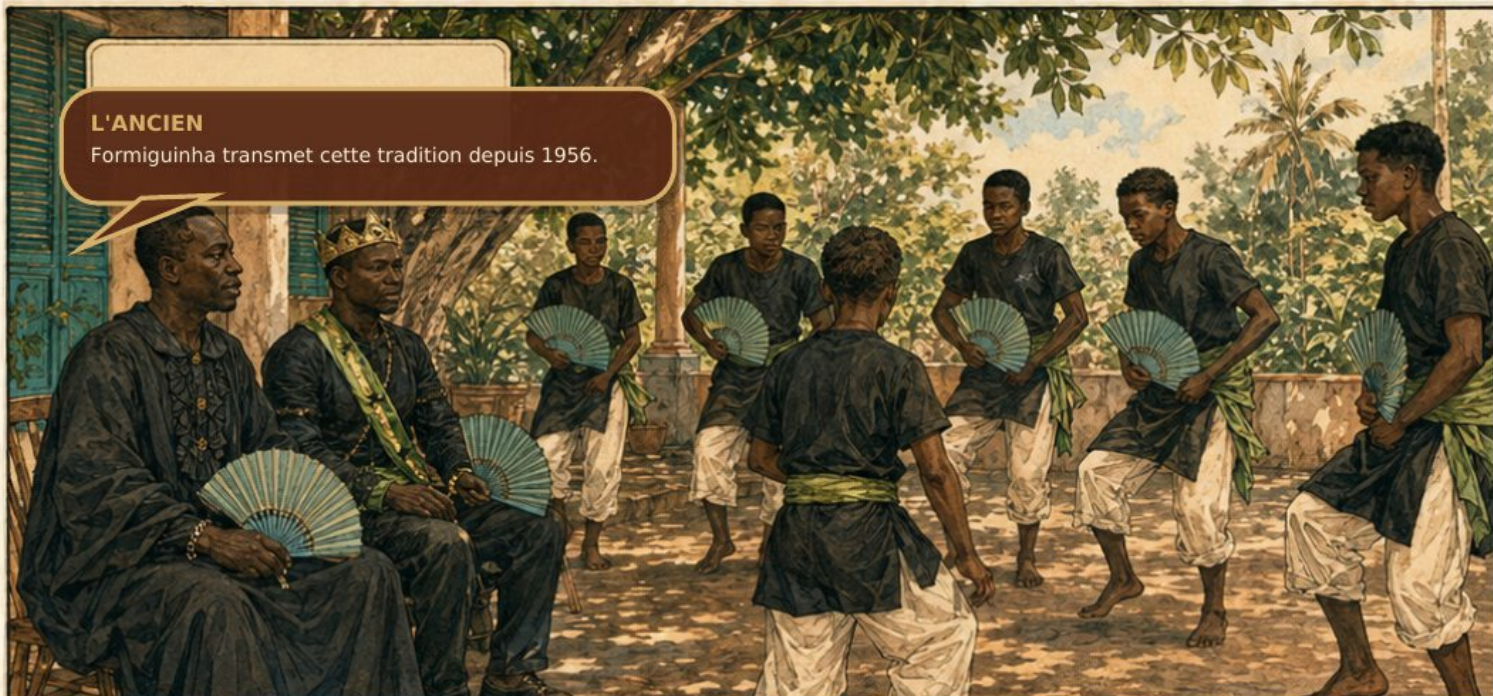


ARMINDA

Chaque troupe possède pourtant sa manière propre de faire vivre la tragédie.

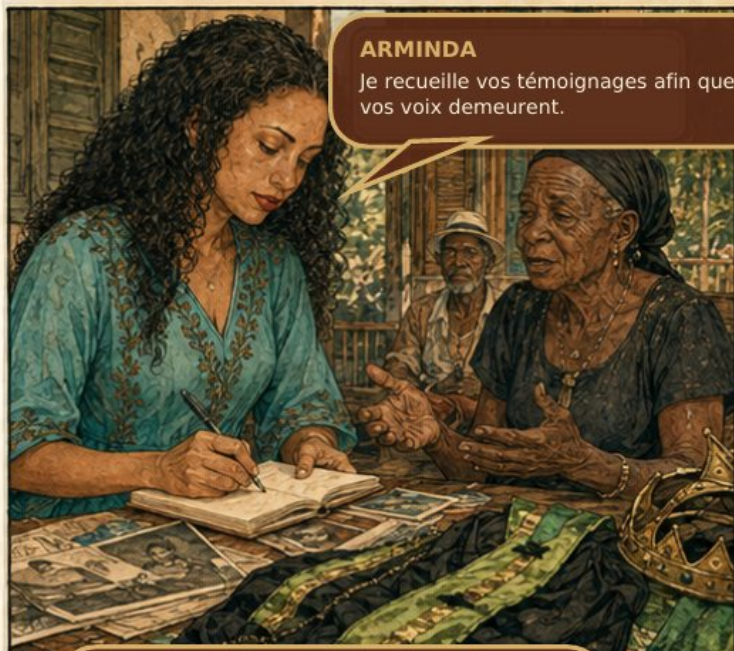
L'ANCIEN

Formiguinha transmet cette tradition depuis 1956.



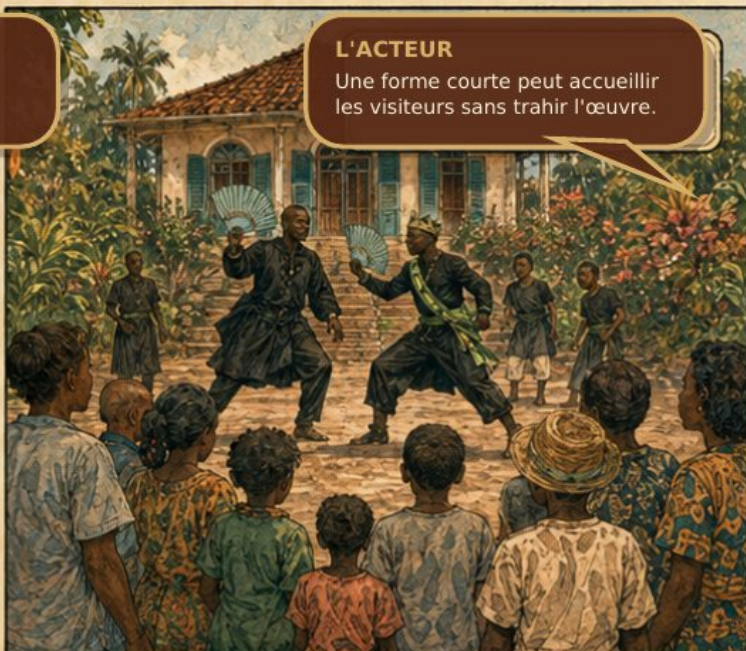
ARMINDA

Je recueille vos témoignages afin que vos voix demeurent.



L'ACTEUR

Une forme courte peut accueillir les visiteurs sans trahir l'œuvre.



ARMINDA

La communauté doit rester maîtresse de son histoire.





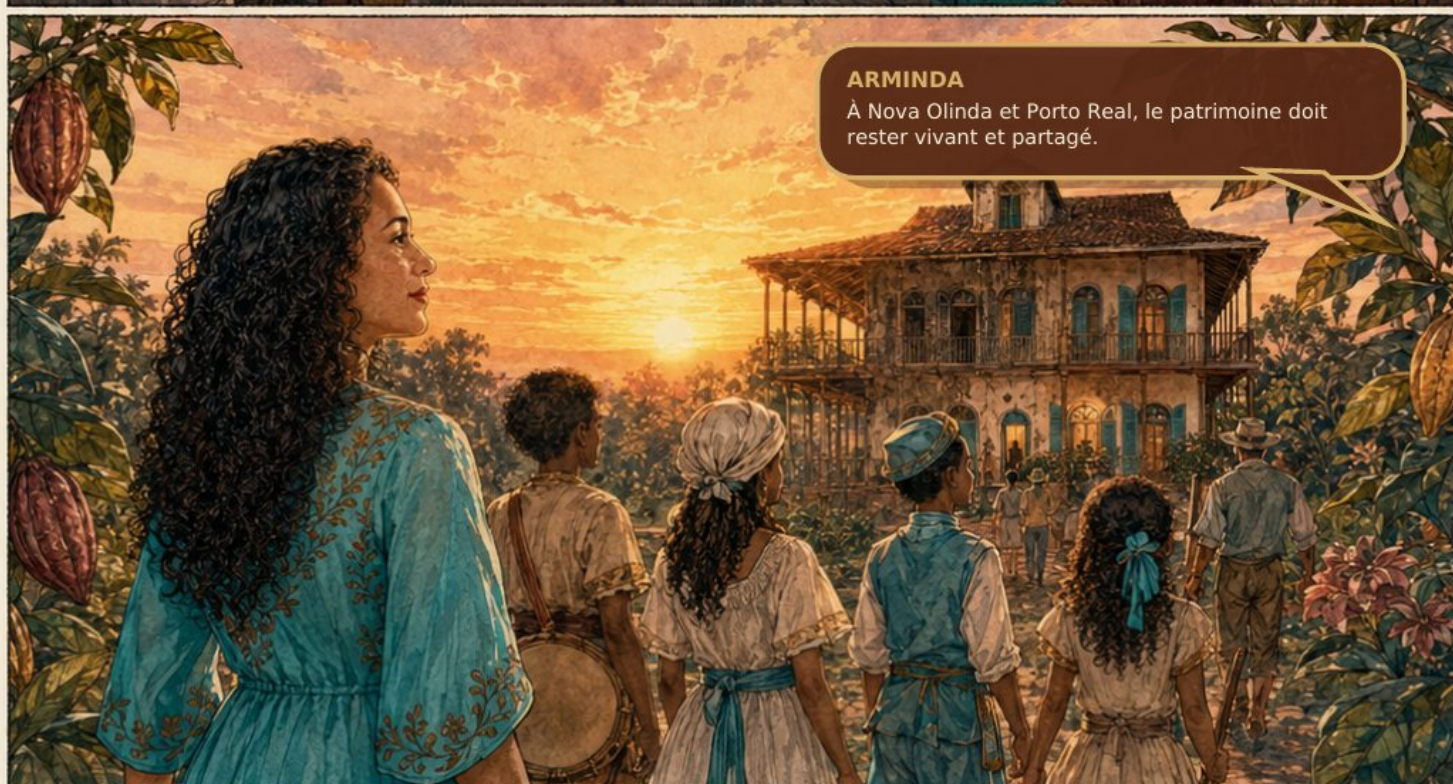
ARMINDA

Préserver ne signifie pas figer. Il faut transmettre et continuer à créer.



LE JEUNE ACTEUR

Nous recevons les gestes des anciens et nous leur donnons un nouvel avenir.



ARMINDA

À Nova Olinda et Porto Real, le patrimoine doit rester vivant et partagé.